

Forester

GARDEN TOOLS

F131-04

(PL) PODKASZARKA ELEKTRYCZNA
(EN) GRASS TRIMMER



CE

Oryginalna Instrukcja Obsługi
Instruction Manual



UWAGA ! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA
ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA

BUDOWA I PRZEZNACZENIE

UWAGA ! Podkaszarka żyłkowa przeznaczona jest do przycinania i podkaszania trawy na trawnikach w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych. Urządzenia nie wolno stosować do profesjonalnych prac podkaszania traw na publicznych terenach zielonych, w parkach, zieleńcach, obiektach sportowych i innych trawnikach.

OSTRZEŻENIE ! Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Parametry techniczne

Napięcie:	230V~/50 Hz
Pobór mocy:	250 W
Obroty bez obciążenia:	12000 min ⁻¹
Średnica cięcia:	220 mm
Waga:	1,2 kg
Średnica żyłki	1,2 mm
Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} : 82,6 dB(A) ; K _{PA} = 3dB(A)
Zmierzona moc akustyczna urządzenia podczas pracy	L _{WA} : 91,1 dB(A) ; K _{WA} = 3dB(A)
Moc akustyczna gwarantowana urządzenia	L _{WA} : 94,0 dB(A)
Wielkość drgań mechanicznych w środowisku pracy działających na kończyny górne	a _h = 3,904 m/s ² ; k = 1,5 m/s ²

UWAGA ! Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności, w jaki sposób narzędzie jest używane.

OSTRZEŻENIE ! Podczas pracy należy stosować przedłużacz zewnętrzny. Przedłużacze ta są odpowiednie do stosowanie na dworze, co pozwala zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować porażeniem prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Niniejszą instrukcję należy zachować

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowej) lub bezprzewodowego zasilanego z akumulatora.

1. Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan na stole warsztatowym oraz niedostateczne oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie włączać urządzenia w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W pobliżu osoby pracującej z użyciem elektronarzędzia nie mogą znajdować się osoby postronne lub dzieci.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka.** Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie nadużywaj kabla.** Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** *Użycie sznurka nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone prądem różnicowoprądowym (RCD).** *Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

UWAGA! Termin "urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik różnicowo-prądowy (GFCI)" lub "wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB)".

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź czujny, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu.** *Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszą obrażenia ciała.*
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia.** *Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.*
- d) **Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia.** *Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- e) **Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę.** *Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- f) **Ubierz się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części.** *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*
- g) **Jeżeli przewidziane są urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** *Korzystanie z gromadzenia pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.*

- h) **Nie pozwól, aby zaznajomienie się z częstym korzystaniem z narzędzi pozwoliło ci na zachowanie samozadowolenia i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.** *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.*

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

- a) **Nie wolno forsować narzędzia. Do pracy należy używać elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone.** *Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.*
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.*
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania.** *Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.*
- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób.** *Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.*
- e) **Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia. Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zamocowania ruchomych części, pęknięcia części i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem.** *Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.*
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** *Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) **Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane dla danego modelu przez producenta.** *Akcesoria, które są właściwe dla jednego elektronarzędzia, mogą stwarzać zagrożenie po zastosowaniu w innym urządzeniu.*

UWAGA! Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

5. Serwis

Czynności serwisowo-naprawcze mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy. Czynności naprawcze lub konserwacyjne wykonane przez

niewykwalifikowaną osobę mogą przyczynić się do ryzyka powstania obrażeń ciała.

6. Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Nakaz stosowania ochrony słuchu
	Nakaz stosowania ochrony oczu
	Nakaz stosowania ochrony stóp
	Nakaz stosowania ochrony rąk
	Oznaczenie zgodności z normami bezpieczeństwa z dyrektywami Unii Europejskiej
	Symbol selektywnego zbierania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zakaz wyrzucania elektro-odpadów do zwykłego pojemnika.
	Produkt II klasy ochronności

Funkcje

1. Kabel zasilający
2. Uchwyt na kabel
3. Włącznik
4. Uchwyt
5. Obudowa z uchwytem
6. Obudowa z silnikiem

7. Osłona
8. Zacisk blokady pokrywy
9. Nóż tnący z osłoną

Przed użyciem

OSTRZEŻENIE! Upewnij czy narzędzie jest odłączone od zasilania przed dokonaniem wymiany akcesoriów czy jakichkolwiek korekt.

Montaż

Podkaszarka do trawy jest dostarczana z niezmontowanymi elementami. Aby je złożyć, wykonaj następujące czynności:

Montaż obudowy silnika (rys. A)

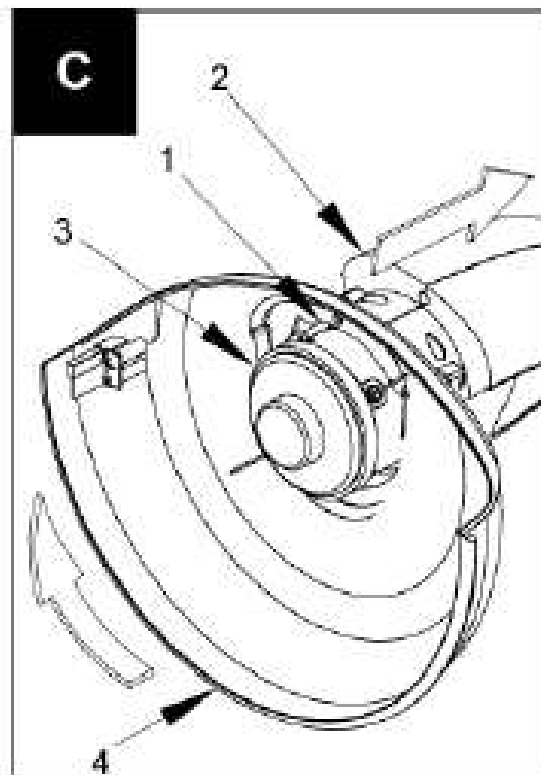
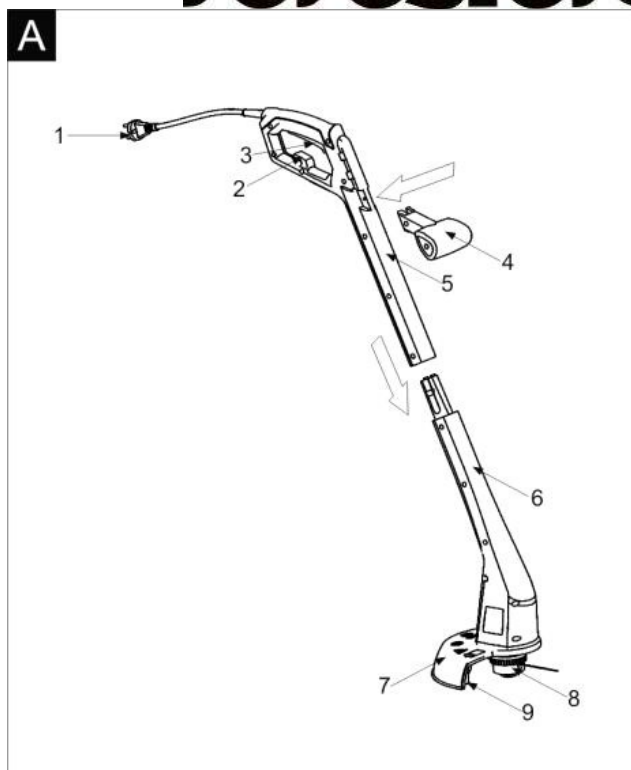
Włóż obudowę silnika (6) do obudowy uchwytu (5), upewnij się, że kabel między nimi nie zostanie uszkodzony.

Montaż osłony (Rys.C)

Dopasuj wskaźniki referencyjne korpusu (2) uchwytu szpuli (3) i osłony (4). Włóż osłonę do korpusu (do kołnierza) i obracaj w kierunku wskazanym przez strzałkę, aż otwór osłony będzie odpowiadał otworowi w korpusie. Dokręć dostarczone śruby (1).

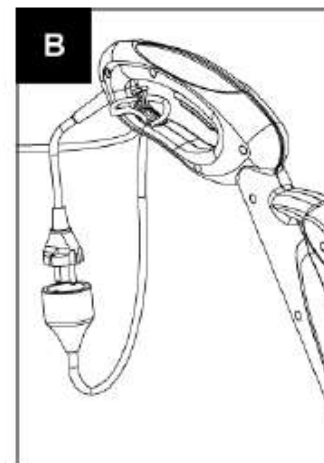
Uwaga! Podczas tej operacji uważaj na ostrze obcinarki żyłki. Możesz się skaleczyć.

Uwaga! Nigdy nie używaj podkaszarki do trawy bez osłony. Jest to niezwykle ważne dla bezpieczeństwa własnego i innych osób oraz dla prawidłowego działania podkaszarki. Nieprzestrzeganie tego przepisu bezpieczeństwa jest nie tylko niebezpieczne, ale także unieważnia warunki gwarancji.



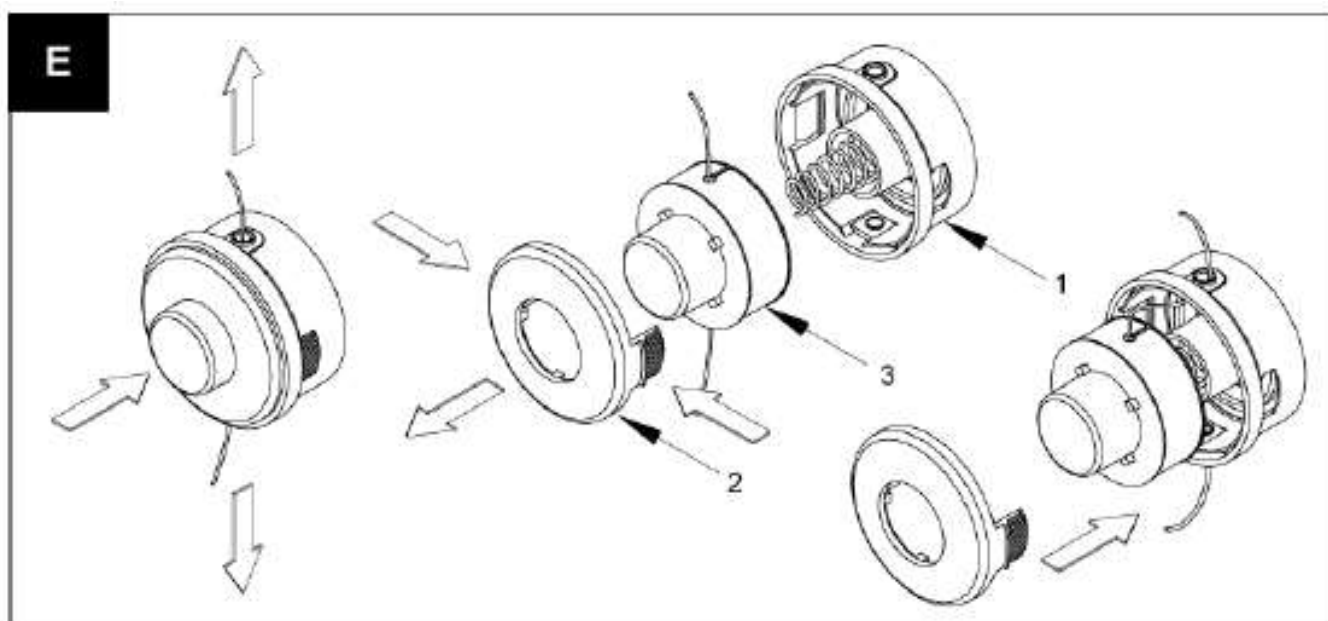
Zastosowanie uchwytu kablowego (rys. B)

Uchwyt wyposażony jest w uchwyt kablowy służący do podłączenia przedłużacza.



Praca

Jeśli trymer jest używany po raz pierwszy, sprawdź, czy nylonowa żyłka dotyka ostrza tnącego lub przechodzi nad nim. Żyłka nylonowa zostanie odcięta automatycznie po włączeniu przełącznika na maksymalną długość. Jeśli nie osiągnie wymaganej długości, popchnij głowicę szpuli palcem, jednocześnie ciągnąc linki (Rys. E).

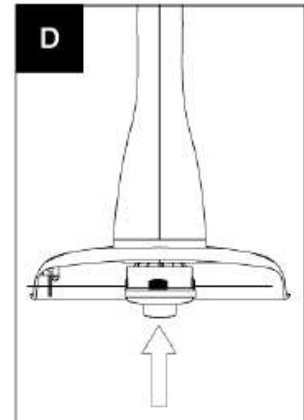


Włóż wtyczkę do przedłużacza i przymocuj ją do uchwytu (rys. B). Naciśnij przełącznik i spraw, aby trymer obracał się bez obciążenia; w ten sposób długość linki jest dostosowywana automatycznie. Podchodź z podkaszarką do koszonej trawy tylko wtedy, gdy jest ona uruchomiona, tj. Gdy przełącznik jest wciśnięty.

Uwaga! Przed włączeniem przełącznika zdejmij osłonę ostrza.

Aby ścinać wysoką trawę, wykonaj kilka małych cięć. Nigdy nie koś mokrej lub bardzo wilgotnej trawy. Linka musi być chroniona przed przedwczesnym zużyciem spowodowanym przez twarde przeszkody; w tym celu trzymaj trymer z dala od twardych powierzchni,

używając jako zabezpieczenia krawędź osłony. Krótka lub zużyta żyłka zmniejszy wydajność cięcia. Tak, aby przywrócić optymalną długość linki, pchnij narzędzie do ziemi podczas pracy; w ten sposób linka automatycznie uzyska prawidłową długość (Rys. D).



UWAGA! Krótka lub zużyta linka tnie mniej wydajnie, dlatego w celu usprawnienia jej działania należy odłączyć zasilanie i powtórzyć czynność opisaną na początku rozdziału. Dzięki temu upewnisz się, że wszystko działa poprawnie.

UWAGA!

Po wyłączeniu nylonowa żyłka będzie się obracać jeszcze przez kilka sekund.

Wymiana szpuli żyłki (Rys. E)

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Obrócić maszynę spodem do góry, osłoną skierowaną do góry.
- Jedną ręką mocno przytrzymaj wentylator silnika (1), a drugą uchwyt szpuli (2). Pchnij klipsy uchwytu szpuli z obu stron w dół i wyciągnij go z wentylatora silnika.
- Wyjąć pustą szpulę (3) i dokładnie wyczyścić wnętrze uchwytu szpuli, usuwając cały kurz i resztki trawy.
- Włożyć teraz nową szpulę do wentylatora silnika i włożyć koniec linki przez boczne otwory znajdujące się na wentylatorze silnika.
- Wsunąć uchwyt szpulki i dobrze go zamocować.
- Ponownie ustal długość żyłki naciskając główkę uchwytu szpuli i wyciągnij koniec żyłki na żadaną długość (ok. 10 cm).

UWAGA! W żadnym wypadku nie owijaj dodatkowej żyłki na pustą szpulę, zamiast tego wymień ją na nową, taką samą jak oryginał. Użycie żyłki o innej charakterystyce niż oryginał może trwale uszkodzić podkaszarkę do trawy, a także unieważnić warunki gwarancji.

Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) zmniejszy ryzyko porażenia prądem podczas pracy na zewnątrz z elektronarzędziem. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy sprawdzić czy jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz.

OSTRZEŻENIE! Zawsze noś podczas pracy odpowiednią ochronę oczu, układu oddechowego i ochronę słuchu a także rękawice ochronne.

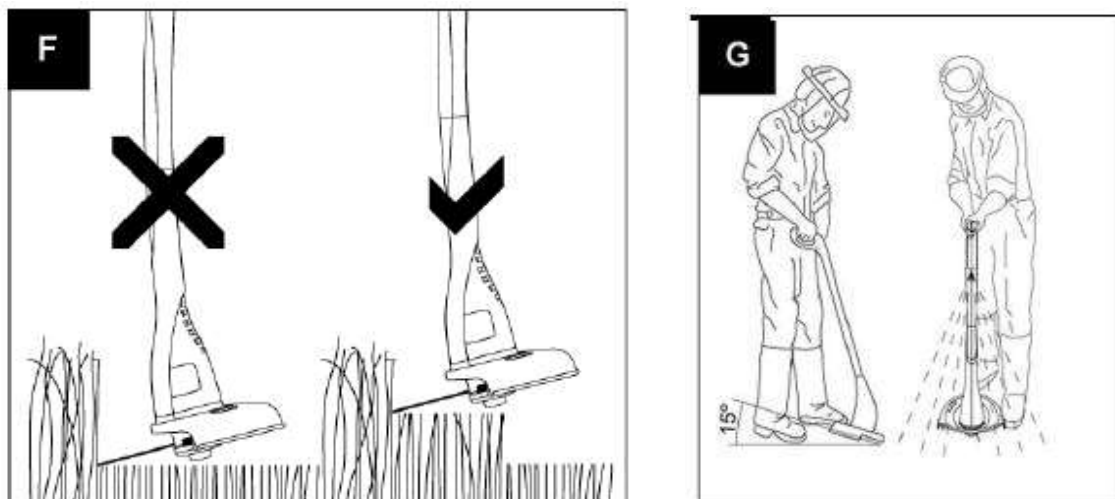
Bezpieczna praca

Instrukcja użycia

Po uważnym przeczytaniu zasad bezpieczeństwa, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby jak najlepiej wykorzystać podkaszarkę do trawy.

Zacznij powoli, gdy zdobędziesz doświadczenie, będziesz mógł w pełni wykorzystać potencjał podkaszarki do trawy.

- Uruchom podkaszarkę do trawy, zanim zbliżysz się do koszonej trawy.
- Skoś trawę, przesuując podkaszarkę z prawej strony do lewej i kontynuuj powoli, trzymając podkaszarkę nachyloną pod kątem około 15 ° (rys. G).
- Trawę wysoką należy ciąć warstwami, zawsze zaczynając od góry. Cięcia powinny być krótkie (Rys. F).



- Nie ciąć wilgotnej lub mokrej trawy. Sucha trawa da doskonałe rezultaty.
- Zawsze pozwalaj nylonowej żyłce obracać się z maksymalną prędkością; nie pracuj w sposób powodujący przeciążenie trymera.

Uwaga! Nie używaj podkaszarki do trawy bez osłony.

- Nigdy nie przesuwaj podkaszarki do trawy przez przedłużacz, gdy podkaszarka pracuje; upewnij się, że jest zawsze w bezpiecznej pozycji za plecami.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że wycinany obszar jest wolny od kamieni, gruzu, drutów i innych przedmiotów.

Konserwacja

UWAGA! Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed każdym czyszczeniem lub prowadzoną konserwacją.

Przegląd techniczny

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są dokręcone. Mogą one się poluzować podczas pracy.
- Sprawdź, czy przewód zasilający narzędzia przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Naprawy powinny być wykonane przez autoryzowany serwis. To odnosi się również do przedłużaczy używanych z tym urządzeniem.
- Regularne czyszczenie i konserwacja podkaszarki do trawy zapewni wydajność i przedłuży żywotność maszyny.
- Po każdej operacji koszenia rozebrać i wyczyścić trawę i ziemię; szpulę i jej szczeliny, cały trymer a w szczególności osłonę.
- Podczas pracy utrzymuj szczeliny powietrzne w czystości i bez trawy.
- Do czyszczenia podkaszarki do trawy używaj tylko szmatki nasączonej gorącą wodą i miękkiej szczotki.
- Nie spryskiwać ani nie moczyć urządzenia wodą.
- Nie używaj detergentów ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić maszynkę. Części z tworzywa sztucznego można łatwo uszkodzić środkami chemicznymi.
- Jeśli ostrze tnące żyłkę już nie tnie ani nie łamie, wymień je, kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym.

UWAGA! Ostrze może wykonywać głębokie cięcia.

- W przypadku napraw, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Po użyciu odłączyć maszynę od sieci i sprawdzić, czy nie jest uszkodzona;
- Gdy nie jest używana, przechowuj ją poza zasięgiem dzieci;
- Regularnie sprawdzaj i konserwuj trymer. Trymery zasilane z sieci mogą być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany warsztat;
- Użytkownik może przeprowadzać konserwację i regulację. Proszę zapoznać się z

częścią wymiana szpuli żyłki (rysE).

- Należy używać tylko części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producentów. (Linka: $\varnothing$ 1,2 szpula)

Rozwiązywanie problemów

UWAGA! Przed każdą operacją odłącz zasilanie elektryczne.

- Jeśli podkaszarka do trawy wibruje: wyjmij szpulę i ostrożnie wyczyść jej szczelinę, usuwając trawę i tak dalej. Jeśli wibracje nie ustąpią po ponownym montażu, wymień szpulę na nową. Jeśli problem nie ustąpi, oddaj trymer do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie.
- Jeśli podkaszarka do trawy nie uruchamia się: sprawdź wszystkie połączenia elektryczne; upewnij się, że wyłącznik bezpieczeństwa nie został uruchomiony; sprawdź, czy żaden bezpiecznik nie przepalił się w instalacji elektrycznej. Jeśli po powyższych kontrolach podkaszarka do trawy nadal nie uruchamia się, należy ją sprawdzić w autoryzowanym serwisie.

Przechowywanie

Postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami dotyczącymi przechowywania podkaszarki do trawy:

- Wykonać ogólne czyszczenie podkaszarki do trawy i jej części pomocniczych (patrz paragraf dotyczący konserwacji), aby zapobiec tworzeniu się pleśni.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w stabilnej i bezpiecznej pozycji oraz w suchym miejscu, w którym temperatura nie jest zbyt wysoka ani zbyt niska.
- Przechowuj maszynkę z dala od bezpośredniego światła słonecznego, najlepiej w ciemnym lub słabo oświetlonym miejscu.

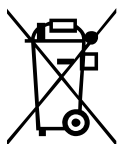
Utylizacja

Należy zawsze stosować się do przepisów w przypadku utylizacji elektronarzędzi, które już nie działają a ich naprawa jest nieopłacalna.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi, baterii i innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE), wraz z odpadami komunalnymi.

Akcesoria

1. Szpula-----1szt.
2. Elementy mocujące osłony-----1szt.
3. Instrukcja obsługi-----1egz

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol selektywnego zbierania. Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia.

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) mogą zawierać materiały niebezpieczne, które nie są zbierane osobno, mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Zgodność z dyrektywą RoHS: zakupiony produkt jest zgodny z dyrektywą UE RoHS (2011/65/UE). Nie zawiera materiałów wymienionych jako szkodliwe lub zabronione w dyrektywie.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE F131-04 FORESTER ORYGINALNA

Model produktu : **FORESTER**

Produkt: **Podkaszarka Elektryczna 250W**

Numer katalogowy : **F131-04**

Partia / Seria : od **24-2629-0001** do **24-2629-0400**

Producent : **EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta .

**Przedmiot deklaracji : F131-04 / Podkaszarka Elektryczna 250W
/ FORESTER**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE (**LVD**) z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępnienia na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz. UE L 96/357 z 29.03.2014)
- dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/WE (**MD**) z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE (**EMC**) z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz. UE L 96/79 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE (**ROHS**) z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 60335-1:2012/A15:2021
PN-EN 50636:2-91:2014
PN-EN IEC 55014-1:2021
PN-EN IEC 55014-2:2021
PN-EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
PN-EN 61000-3-3:2013/A2:2021
PN-EN 62321-1:2014



Gwarantowana moc akustyczna urządzenia :

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **24**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: **Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.**

Podpisano w imieniu : **Kierownictwa EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .**

Starogard Gdański 08.03.2024

miejsce i data wydania



Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa produktu:	Podkaszarka elektryczna 250 W
Nr katalogowy:	F131-04
Nr seryjny:	

NAPRAWY GWARANCYJNE

Data zgłoszenia		Data naprawy		Data zgłoszenia		Data naprawy	
Zakres naprawy				Zakres naprawy			
Pieczątką i podpis				Pieczątką i podpis			
Data zgłoszenia		Data naprawy		Data zgłoszenia		Data naprawy	
Zakres naprawy				Zakres naprawy			
Pieczątką i podpis				Pieczątką i podpis			
Data zgłoszenia		Data naprawy		Data zgłoszenia		Data naprawy	
Zakres naprawy				Zakres naprawy			
Pieczątką i podpis				Pieczątką i podpis			

Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokrętła, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczętkę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładna nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregoś z dokumentów serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

PRODUCENT / SERWIS:

**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

(czytelny podpis klienta)

**EGA GUDALEWSCY SPÓŁKA KOMANDYTOWA
UL. RZECZNA 1, NOWA WIEŚ RZECZNA
83-200 STAROGARD GDAŃSKI
tel: +48 058 / 56 300 80 do 82**



Translation of the original instruction manual

Technical data

Voltage:	230V~/50Hz
Rated input:	250 W
No Load Speed:	12000 min ⁻¹
Cutting Width:	220 mm
Weight:	1,2 kg
Line diameter	1,2 mm
Weighted sound pressure:	L _{pA} : 82,6 dB(A) ; K _{pA} = 3dB(A)
Measured sound power:	L _{WA} : 91,1 dB(A) ; K _{WA} = 3dB(A)
Guaranteed sound power level	94 dB
Vibration level:	a _h = 3,904 m/s ² ; k=1,5 m/s ²

CONSTRUCTION AND PURPOSE

WARNING ! The string trimmer is intended for trimming and trimming grass on lawns in home gardens and allotment gardens. The device must not be used for professional grass trimming works in public green areas, parks, green areas, sports facilities and other lawns.

WARNING ! Do not use the power tool contrary to its intended use.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).

1) Work area

- a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered and dark areas invite accidents.***
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.***
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.***

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.***
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.***
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.***
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.***
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.***
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.***

NOTE! The term “residual current device (RCD)” can be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.***
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.***
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.***
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.***
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.***
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.***

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

f) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*

WARNING! The device is used for indoor work. Despite the use of a safe structure from the very foundation, the use of protective measures and additional protective measures, there is always the risk of residual injury during work.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Warning symbol

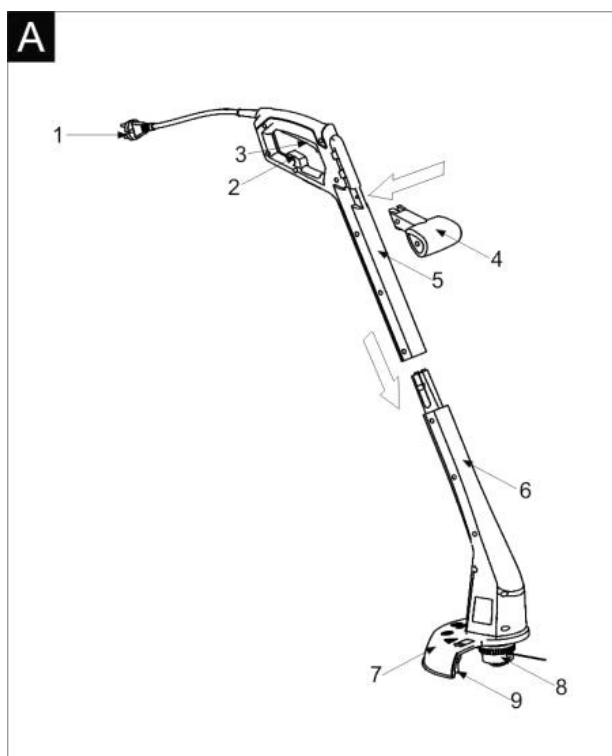


WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

	Always wear ear protection
	Always wear goggles
	Always wear a breathing mask
	Wear protective gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Symbol for separate collection of electrical and electronic devices. It is forbidden to throw away electrical waste into an ordinary container.
	Class II product

Description

1. Mains cable
2. Cable holder
3. Starting switch
4. Handle
5. Handgrip
6. Motor housing
7. Guard
8. Spool holder
9. Cutting knife with cover



Before use

WARNING! Make sure the tool is disconnected from the power supply before changing accessories or making any adjustments.

Assembling

The grass trimmer is supplied with some components not assembled. To assemble these proceed as follows:

Assembling the motor housing (Fig. A)

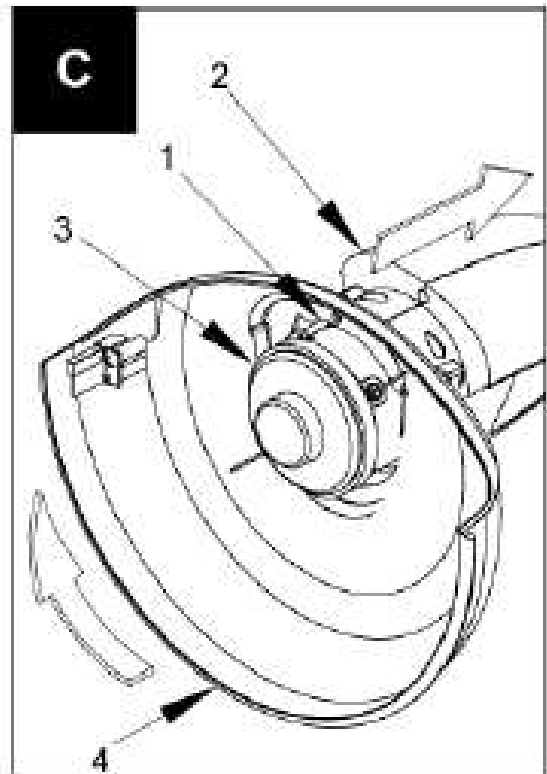
Insert the motor housing (5) into the handgrip (6), make sure the cable between will not be damaged.

Mounting the guard (Fig. C)

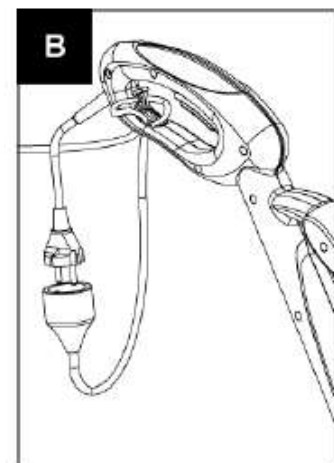
Align the reference indices of the body (2) of the spool holder (3) and of the guard (4). Insert the guard in the body (up to the collar) and rotate it in the direction indicated by the arrow until the hole of the guard corresponds to that of the body. Firm the screws supplied (1).

Caution! During this operation beware of the line cutter blade. You may be wounded.

Caution! Never use the grass trimmer without the guard. It is vital for your and other peoples' safety and for the good working order of the trimmer. The failure to observe this safety regulation is not only dangerous but also annuls the guarantee terms.

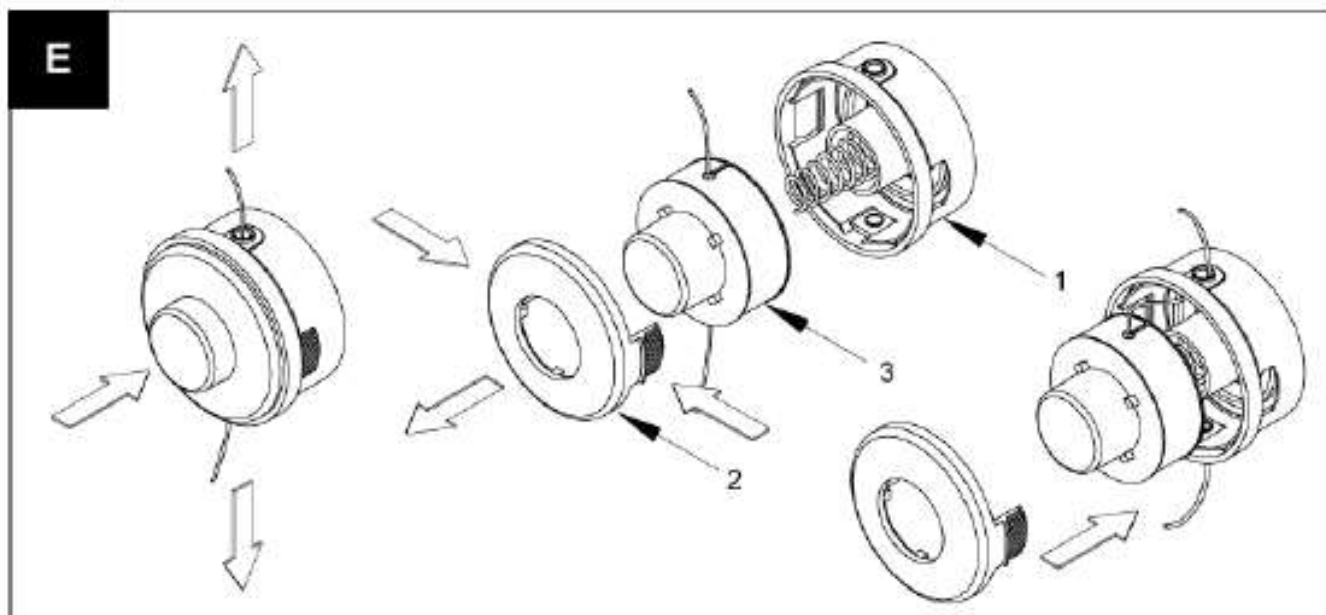
Use of the cable holder (Fig. B)

The handle is equipped with a cable holder that serves for connection of the extension cable.



Starting

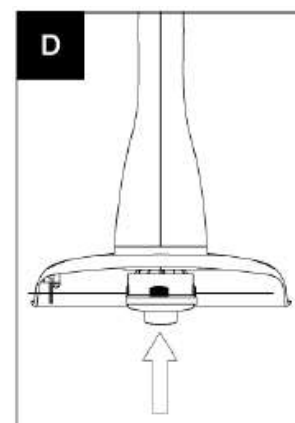
If the trimmer is to be used for the first time, check that the nylon line touches or passes over the cutting blade. The nylon line will be cut automatically when turn on the switch to the maximum length. If it does not reach the necessary length, push the head of spool with your finger while pulling the lines (Fig E).



Insert the plug into the extension cable and attach it to the handle (Fig. B). Pressure the switch and make the trimmer turn at no load; thus, the line length is automatically adjusted. Only approach the implement to the grass to be cut while it is in operation, i.e. while the switch is pressed down.

Caution! Before turn on the switch, take the blade cover away.

To cut long grass, take several small cuts. Never cut wet or very damp grass. The line has to be protected against premature wear caused by hard obstacles; for this purpose, keep the trimmer away from hard surfaces using the guard's edge as a protection. A short or worn line will reduce cutting capacity. So, to restore the line to its optimum length, push the implement to the ground while it is running; this way, the line will automatically be the correct length (Fig. D).



CAUTION! The short or worn line cuts less efficiently therefore, to improve its operations, unplug the electrical supply and repeat the operation described in the beginning of the chapter. These make sure that everything is functioning properly and to familiarize yourself with the grass trimmer.

CAUTION! After switching off, the nylon line will continue to rotate for a few more seconds.

Replacement of the line spool (Fig. E)

- Unplug from the socket.
- Turn upside down the machine with the guard facing upwards.
- Hold with one hand the motor fan (1) firmly and with the other hold the spool holder (2). Push the clips of the spool holder both side down and pull it out of the motor fan.
- Extract the empty spool (3) and clean the inside of the spool holder carefully removing all dust and grass residues.
- Insert now the new spool in the motor fan and push the end of line through the lateral holes provided on the motor fan.
- Push the spool holder on and fasten it securely.
- Re-establish the length of the nylon line by pushing the head of spool holder and pull the line ends out to the desired length (approx. 10 cm).

CAUTION! Under no circumstances wind extra line on the empty spool but instead replace it with a new one, the same as the original. The use of line with different characteristics to those of the original can permanently damage the grass trimmer as well as annulling the terms of the guarantee.

Use of an RCD (residual current device) will reduce the chance of electric shock when using an outdoor power tool

If it is necessary to use an extension lead, check the lead is specifically intended for outdoor use

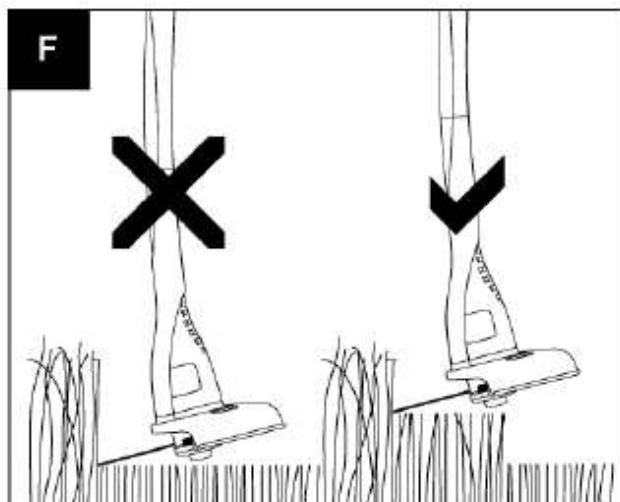
WARNING! ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.

Instructions for Use

After reading the safety rules carefully, follow the instructions below attentively in order to get the most out of your grass trimmer.

Start off slowly, when you have gained experience, you will be able to use the grass trimmer to its full potential.

- Start the grass trimmer before getting close to the grass to be cut.
- Cut the grass by moving the grass trimmer from right to left and proceed slowly keeping the trimmer inclined by about 15° (Fig. G) .
- High grass should be cut in layers, always beginning from the top. The cuts should be short (Fig. F).



- Do not cut damp or wet grass. Dry grass will give excellent results.
- Always let the nylon line rotate at top speed; do not work in such a way as to overload the trimmer.

Caution! Do not use the Grass Trimmer without the guard.

- Never pass the grass trimmer over the extension cable while the grass trimmer is running; make sure it is always in a safe position behind your back.
- Before starting work, make sure that the area to be cut is free of stones, debris, wires and any other objects.

Maintenance

Before carrying out any maintenance operations, cut off the electric power supply by disconnecting the plug from the extension cable.

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear.
Repairs should be carried out by an authorised GMC service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool.

Regular cleaning and maintenance of you grass trimmer will ensure efficiency and prolong the life of your machine.

- After each cutting operation, take apart and clean out the grass and soil from; the spool and its slot, the whole trimmer and in particular the guard.
- During operation, keep the air slots clean and free of grass.
- Only use a cloth soaked with hot water and a soft brush to clean the grass

trimmer.

- Do not spray or wet the appliance with water.
- Do not use detergents or solvents as these could ruin the trimmer. The parts in plastic can easily be damaged by chemical agents.
- If the line cutting blade no longer cuts or breaks, have this replaced by contacting an authorized service centre.

CAUTION! The blade can give deep cuts.

- For repairs which have not been explained in these instructions, contact an authorized service centre.
- After use, disconnect the machine from the mains and check for damage;
- When not in use store the machine out of the reach of children;
- Inspect and maintain the trimmer regularly. Mains powered trimmers should only be repaired by an authorized repairer ;
- User may carry out maintenance and adjustments. Please refer to the part of, replacement of the line spool .
- Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories.
(Line:φ 1.3)

Trouble-Shooting

CAUTION! Before every operation disconnect the electric power supply.

- If the grass trimmer vibrates: remove the spool and clean its slot carefully removing any grass and so forth. If vibration persists after reassembly, replace the spool with a new one. In the event of the problem not disappearing, have the trimmer checked at an authorized service center.
- If the grass trimmer does not start: check all the electrical connections; make sure the safety circuit-breaker has not been activated; check that no fuse has blown in your electrical system. If after the above checks, the grass trimmer still dose not start, have it checked at an authorized service center.

Storage

Follow these recommendations for storing the grass trimmer:

- Carry out general cleaning of the grass trimmer and its ancillary parts (see maintenance paragraph), the prevents mould from forming.
- Store it out of the reach of children, in a stable and safe position and in a dry

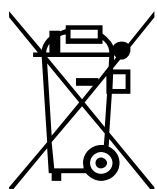
place where the temperature is not too hot or too cold.

- Store the trimmer away from direct sunlight, if possible in a dark or barely lit place.

Accessory

1. Reels-----1pc
2. Grass shield assembly-----1pc
3. Instruction manual-----1pc

RECYCLING



Electrical and electronic equipment waste (WEEE) might contain dangerous materials which can have a negative impact on the environment and human health if not collected separately. This item is in conformity with the European Directive EU WEEE (2012/19/EU) and is marked with an electronic and electrical waste logo graphically represented in the image below.

This icon shows that WEEE should not be collected with household waste but separately. We recommend you to consider the following:

- Materials and components used when manufacturing this item are high quality materials which can be reused and recycled;
- Do not throw away the item with household waste at the end of life;
- Take the item to a collecting point where it will be collected for free;
- Please contact the local authorities for details on the collecting centers.

Conformity with the RoHS Directive: the item you purchased is in conformity with the EU Directive RoHS (2011/65/UE). It does not contain materials listed as harmful or prohibited in the Directive.

Thank you for helping us protect the environment and our health!

Forester

